



МОТОФРЕЗА 5500R

оригинални инструкции

СПЕЦИФИКАЦИИ

Работна ширина	37 см
Максимални обороти на фрезите	140 об./мин
Диаметър на фрезите	26 см
Съединител	Обтегач ангренажен ремък
Обем	139 см ³
Нетна мощност	4.0 кс
Максимална мащност	5.0 кс
Обем на горивния резервоар	1.2Л
Обем на моторното масло	0.6Л
Обем редукторно масло	Прибл.0,33 л
Стартиране	Ръчно
Тегло	31кг



Преди да използвате машината, прочетете внимателно ръководството, за да се гарантира правилното ѝ използване.

Когато работите с машината, не позволявайте на други хора да се доближават до работната зона.

Когато работите, дръжте на безопасно разстояние колкото е

дължината на машината.

Благодарим ви, че купихте нашият продукт. Надяваме се да се чувствате комфортно и доволни в момента, в който го използвате.

Преди да използвате машината, прочетете внимателно ръководството за употреба и се уверете, че го разбирате.



ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Използвайте безоловен бензин за двигателя. Горивото е запалимо и експлозивно.

Използвайте следните мерки за защита по време на употреба.

Не пушете.

Избягвайте наличието на пламъци или искри в района.

Двигателят се нагрява по време на употреба. Уверете се, че се охлажда при зареждане с гориво.

Ако горивото е било разлято, почистете го внимателно и изчакайте да изсъхне, за да рестартирате двигателя.

Не позволявайте на хората да се доближават до машината, в противен случай рискуват сериозни наранявания.

Преди да стартирате двигателя:

Не използвайте машината, когато сте уморени, болни, ядосани или ако сте под въздействието на алкохол, наркотици, лекарства или ако сте сънливи.

Винаги носете подходящо облекло (не носете шорти или широки дрехи). Носете предпазни средства (не носете сандали или не бъдете боси), когато използвате машината.

Дръжте хората и животните далеч от работната зона (минимално разстояние 10 метра).

Отстранете препятствията в работната зона преди да започнете (парчета дърво, камъни, метални кабели, въжета, счупено стъкло и др.). Имайте предвид наличието на дървета и стени в работната зона.

Проверете дали всички компоненти са здраво закрепени.

Не използвайте машината, ако земята има наклон над 10°.

Когато земята е наклонена под 10 °, не пълнете резервоара повече от 2/3 от капацитета му. Винаги работете перпендикулярно на наклона на земята, никога не режете отгоре до основата и бъдете внимателни при смяна на посоката. В

случай на авария, потребителят трябва да освободи лоста на съединителя и незабавно да превключи ускорителния лост в положение STOP.

Уверете се, че има добра вентилация всеки път, когато стартирате двигателя. Не зареждайте и не стартирайте двигателя в затворени пространства.

ЧАСТИ		Всяка употреба	20 часа, но не повече от 6 месеца	50 часа	100 часа	Всяка година или 300 часа
Моторно масло	Проверете нивото	○				
	Сменете		○			
Редукторно масло	Проверете нивото	○				
	Сменете		○			
Въздушен филтър	Проверете	○				
	Почистете			○		
	Сменете					○
Обтягане на ангренажен ремък	Регулирайте		○		○	
Запалителна свещ	Почистете и регулирайте				○	
	Заменете					○
Ауспух	Почистете				○	
Карбуратор	Почистете					○
Резервоар за гориво	Почистете					○
Горивен филтър	Проверете и заменете, ако е необходимо					○

ПОДДРЪЖКА

Ако работите с машината при условия, различни от изброените тук, ще загубите гаранцията и/или рискувате да се нараните. Препоръчваме Ви да попитате дистрибутора си, за да научите каква поддръжка трябва да направите.

1. Изключете двигателя и запалителната свещ, преди да извършвате каквито и да е работи по поддръжката.
2. Оставете двигателя и изпускателната система да се охлади, за да избегнете изгаряния.
3. Важно е да се носят предпазни ръкавици, когато се работи с остри ръбове.
4. Най-малко веднъж годишно отстранявайте фрезите от задвижващия вал, за да смазвате вала с вазелин, като предотвратявате заяждане на фрезите на вала поради корозия.
5. Извадете горивото от машината, ако няма да я използвате повече от месец.
6. Препоръчва се след всяка употреба да се проверяват и регулират всички резбови възли.

КОМПОНЕНТИ НА МАШИНАТА



Фиг. 1

manetă accelerație - ускорителен лост

manetă ambreiaj - лост на съединителя

rezervor combustibil - резервоар за гориво

demaror - стартер

eșapament - ауспух

filtru aer - въздушен филтър

roată transport - транспортно колело

picior de reglare a adâncimii de lucru - стъпало за регулиране на работната дълбочина

aripă de protecție - предпазно крило

freze săpătoare - копаещи фрези

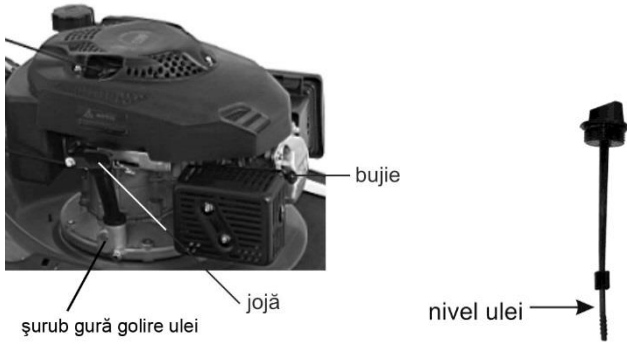


Fig. 2

bujie- запалителна свещ

jojă - маслоуказател

șurub gură golire ulei- болт на отвор за източване на маслото

nivel ulei - ниво на маслото

СТАРТИРАНЕ

Захранване на двигателя с масло

Поставете машината в стабилно положение и с двигателя в хоризонтално положение. Развийте маслоуказателя (Фиг. 2), сложете мултиградно масло RURIS 4T-Max, докато достигне горното ниво, маркирано на маслоуказателя (капацитет на моторното масло 0.6 л) и завийте капачката плътно, за да избегнете изтичане.

Захранване на редуктора с масло

Винтът за захранване с масло на редуктора се развинтва (Фиг.3) и се захранва с трансмисионно масло RURIS G-Tronic до отвора с резба (прибл. 0.33л), след това винта се завива, избършете го и проверете дали няма изтичане на масло.

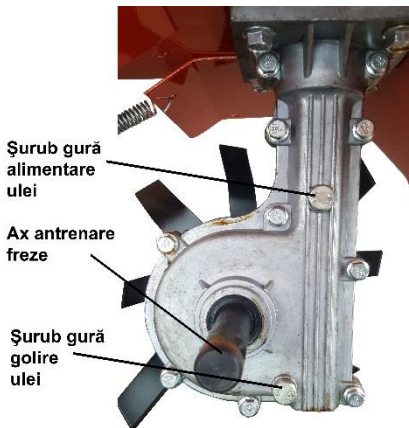


Fig. 3

Şurub gură alimentare ulei - Винт отвор за захранване с масло

Ax antrenare freze - Вал задвижващ фрези

Şurub gură golire ulei - Винт отвор за изливане на масло

Захранване с гориво

Развийте капачката на горивото (Фигура 1) и заредете с безоловен бензин 93 #, но без пълно зареждане на резервоара (около 1 литър).

Завийте здраво капачката. Почистете, ако горивото е било разлято, преди да стартирате двигателя.

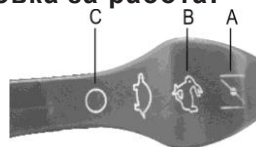
Проверка на съединителя

Когато двигателят е изключен, ускорителният лост на положение STOP (дръпнат максимално назад) и без натискане на лоста на съединителя, дръпнете ръкохватката на стартерното въже и проверете дали фрезите не се движат. Ако това се случи, внимателно освободете кабела на съединителя, като стягате винта за настройка на кабела, докато фрезите престанат да работят и след това фиксирайте регулиращия винт с гайката.

Стартиране на двигателя и подготовка за работа.

Внимателно задействайте стартера 2-3 пъти

за барботиране на маслото в двигателя.



- Задейства се ускорителния лост

в положение **A** (напълно избутан напред), положението, в което клапата смучак е затворена и двигателят е на старт.

- Задейства се леко стартера (с лявата ръка се опирате на дръжките), докато почувствате, че двигателят се противопоставя, след това енергично и непрекъснато върху дължината на шнура. Ако не стартира, повторете действието.

- След като стартирате, оставете да работи за 5-10 секунди, докато забележите, че започва да работи неравномерно. В този момент, задействайте ускорителния лост като го дърпате назад (**в позиция B заек**) В това положение двигателят ще работи редовно и при максимални обороти.

- След като се затопли, може да се премине до положението на празен ход (жаба), докато започне операцията по фрезозане на земята.

- Повдигнете транспортното колело в работно положение (Фиг.4)

ВНИМАНИЕ! Не дръжте двигателя на празен ход повече от 5 минути, за да избегнете повреда на ремъка и ненужния разход на гориво.

- За да започнете, преди фрезите да влязат в земята,

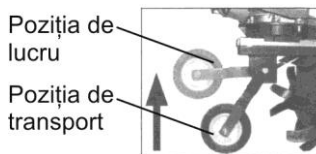
двигателят се пуска до максимални обороти (заек).

- Натиснете докрай лоста на съединителя и фрезите започват да се въртят. В този момент може да се започне работата.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

- За да изключите двигателя, освободете лоста на съединителя и задействайте напълно назад ускорителния лост (поз.С) и двигателят спира.

За да преместите машината, преместете транспортното колело надолу (Фиг.4).



Фиг. 4

Poziția de lucru- Работно положение

Poziția de transport - Транспортно положение

ТРАНСПОРТНО КОЛЕЛО

Транспортното колело (Фиг. 4) се използва за улесняване на транспортирането на машината от едно място на друго. Преди да започнете работа, поставете колелото в най-високо положение.

ДЪЛБОЧИНА НА КОПАЕНЕ

Стъпалото за регулиране на дълбочината на копаене (фиг.1) се използва за контрол на дълбочината, в която работи, може да се регулира, ако отстраните пилона и преместите стъпалото нагоре или надолу. Колкото по-дълбоко е стъпалото, толкова по-дълбока ще бъде работата. Височината на стъпалото ще зависи от вида на почвата, върху която ще работите и от условията на влажност.



Регулирането на стъпалото трябва да поддържа двигателя в хоризонтално положение, така че нивото на маслото да не бъде засегнато.

СМЯНА НА МАСЛО

Двигател

- Двигателят трябва да бъде поставен хоризонтално.
- Развийте винта за източване (Фиг. 2) и оставете отработеното масло да изтече от двигателя (евентуално наклонете машината към отвора за източване).

ВНИМАНИЕ!

- **НЕ** накланяйте машината (двигателя) с повече от 10 градуса с масло в картера на двигателя. Съществува опасност маслото да влезе през тръбата за пречистване на отработените газове във въздушния филтър. Замърсен с масло въздушен филтър трябва да се смени, в противен случай двигателят не може да функционира нормално (няма мощност и работи нередовно)
- **НЕ** изхвърляйте остатъчното масло във вода или почвата. Контейнерите, съдържащи масло и остатъчно масло, са предмет на действащите закони за околната среда.
- Завийте отново винта на отвора за изпразване.
- Развийте маслоизмервателната пръчка и чрез фунията ѝ захранвайте двигателя с масло до маркировката MAX на пътката (0.6L) през измервателната пръчка.
- Нивото на маслото се измерва при развита маслоизмервателна пръчка.
- Маслоизмервателната пръчка се завинтва.
- Избършете следите на маслото с кърпа и следете за евентуална загуба на масло.



РЕДУКТОР

- Развийте винта на отвора за източване на редуктора (фиг.3)
- Оставете цялото масло от редуктора да се източи в контейнер.
- Завийте винта на отвора за източване.
- Развийте винта на отвора за захранване.
- Напълнете с трансмисионно масло (виж захранване с масло) до нивото на отвора за захранване (приблизително 0.33 л), докато машината е позиционирана хоризонтално.
- Избършете следите на маслото с кърпа и следете за загуба на масло.

ВНИМАНИЕ: Не се препоръчва използването на аксесоари!

EC CONFORMITY CERTIFICATE

The Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH) Luxembourg certifies in accordance with SNCH11 procedures that the Manufacturer named in column 1 fulfils the provisions of the Directive 2000/14/EC Annex VI for the Equipment named in column 7.

1. Manufacturer:	Z. F. G. M. Co., LTD. Maoyang Road, Jianglong Industrial Zone, Jiyang Street, Zhuji, Zhejiang P.R. CHINA
2. EC Conformity Certificate No:	SNCH*2000/14*2005/88*2902*00
3. Certificate Holder:	Z. F. G. M. Co., LTD. Maoyang Road, Jianglong Industrial Zone, Jiyang Street, Zhuji, Zhejiang P.R. CHINA
4. Notified body, delivering the certificate:	Société Nationale de Certification et d'Homologation No. 0499
5. Guaranteed sound power level:	93 dB(A) – Limit value: 93 dB(A), stage I as from 03.01.2006
Test report number:	50045138 001
6. EC Directive Applicable:	2000/14/EC amended by 2005/88/EC, Annex VI
7. Description of Equipment: - Type of equipment: - Category: - Type N°: - Type of engine(s): - Manufacturer: - Type of energy: - Engine power: - Cutting width:	Motor Hoe, powered by Gasoline Article 12, Annex III Item 40 (1)LP-PT 02; 5500R (1) 1P65F (1) Z. F. G. M. Co., LTD. Gasoline engine 3 kW 37 cm
8. Statement of Conformity:	It has been verified that the manufacturer meets the provisions of the Directive. Periodical inspections are carried out by TÜV Rheinland Luxembourg GmbH.
9. Certificate validity: Deadline: Place: Date: Stamp and Signature:	Granted June 14 th , 2017 Luxembourg June 15 th , 2016   Claude LIESCH Directeur
Remarks:	None

C E R T I F I C A T E

of Conformity
EC Council Directive 2006/42/EC
Machinery

Registration No.: AM 50348241 0001

Report No.: 15028947 013

Holder: Z.F.G.M. CO., LTD.
Maoyang Road,
Jianglong Industrial Zone,
Jiyang Street,
Zhuji, Zhejiang
P.R. China

Product: Hoe
(Motor Hoe, powered by Gasoline)

Identification: Type Designation: LP-PT 02
5500R

Serial No.: n.a.

Remark: Issued in conjunction with TÜV Rheinland
license S 50348235 0001.

This certificate of conformity is based on an evaluation of a sample of the above mentioned product. This is to certify that the tested sample is in conformity with all provision of Annex I of Council Directive 2006/42/EC, referred to as the Machinery Directive. This certificate does not imply assessment of the production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity. The holder of the certificate is authorized to use this certificate in connection with the EC declaration of conformity according to Annex II of the Directive.

Date 29.06.2016



Certification Body


Dipl.-Ing. Peng Liu

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg

CE The CE marking may be used if all relevant and effective EC Directives are complied with. CE